სსტ ენ ისო 12402-9:2020/2021

# საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 13.340.70

## პერსონალური ფლოტაციური საშუალებები - ნაწილი 9: გამოცდის მეთოდები - (ისო 12402-9:2020)

# სსტ ენ ისო 12402-9:2020/2021

## საინფორმაციო მონაცემები

1 **მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ:** სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 24/05/2021 წლის № 31 განკარგულებით

2 **მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით:** სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ ისო 12402-9:2020 „პერსონალური ფლოტაციური საშუალებები - ნაწილი 9: გამოცდის მეთოდები - (ისო 12402-9:2020)”

3 **პირველად**

4 **რეგისტრირებულია:** სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 24/05/2021 წლის №268-1.3-020298

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

# EN ISO 12402-9

September 2020

ICS 13.340.70

Supersedes EN ISO 12402-9:2006

English Version

# Personal flotation devices - Part 9: Evaluation (ISO 12402-9:2020)

Équipements individuels de flottabilité - Partie 9: Évaluation (ISO 12402-9:2020)

Persönliche Auftriebsmittel - Teil 9: Auswertung (ISO 12402-9:2020)

This European Standard was approved by CEN on 26 July 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**



Ref. No. EN ISO 12402-9:2020 E

# Contents

Page

## European foreword

This document (EN ISO 12402-9:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12402-9:2006.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO 12402-9:2020 has been approved by CEN as EN ISO 12402-9:2020 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO 12402-9**

Second edition
2020-07

# Personal flotation devices —

## Part 9: **Evaluation**

*Équipements individuels de flottabilité —*
*Partie 9: Évaluation*

Reference number
ISO 12402-9:2020(E)



ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

# Contents

Page

# Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*, Subcommittee SC 1, *Personal safety equipment.*

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12402-9:2006), which has been technically revised. It also incorporates the Amendment ISO 12402-9:2006/Amd 1:2011.

The main changes compared to the previous edition are las follows:

a) amendment of title to make clear the need of this part for the fulfilment of the requirements in ISO 12402-2 to ISO 12402-6 to make visible the interaction and relation of the different parts of ISO 12402, and with this, its need of harmonization;

b) new Table 1 (A) Mechanical properties test for inherently buoyant PFDs (see 5.5.1);

c) new Table 2 (B) Mechanical properties test for inflatable PFDs (see 5.5.1);

d) horizontal and vertical load test amended (5.5.4);

e) requirements on collar handles added (see 5.5.7);

f) temperature cycling test amended (see 5.5.3);

g) over-pressure test amended (see 5.5.14);

h) air retention test deleted;

i) requirement for the colour deleted;

j) measurement of buoyancy of the whole device amended (see 5.5.9);

k) inflation tests amended (see 5.5.13);

l) strength of attachment test for inflatable chambers added (see 5.5.15);

m) human subject performance tests amended (see 5.6);

n) performance levels amended (see A.2);

o) Figures B.15 to B.17 added.

A list of all parts in the ISO 12402 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

# Introduction

ISO 12402 (all parts):2020 deals with personal floatation devices (PFDs) for persons engaged in activities, whether in relation to their work or their leisure, in or near water. PFDs manufactured, selected, and maintained to this International Standard give a reasonable assurance of safety from drowning to a person who is immersed in water. ISO 12402 (all parts):2020 does not include the following:

— requirements for lifejackets on seagoing ships, which are regulated by the International Maritime Organization (IMO)[1)] under the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS);

— throwable devices and flotation cushions.

ISO 12402 (all parts):2020 allows for the buoyancy of a PFD to be provided by a variety of materials or designs, some of which can require preparation before entering the water (e.g. inflation of chambers by gas from a cylinder or blown in orally). PFDs can be divided into the following two main classes:

— those which provide face up in-water support to the user regardless of physical conditions (lifejackets), and

— those which require the user to make swimming and other postural movements to position the user with the face out of the water (buoyancy aids).

Within these main two classes there are a number of levels of support, types of buoyancy, activation methods for inflatable devices, and auxiliary items (such as location aids), which all affect the user's probability of survival. Within the different types of buoyancy allowed, inflatable PFDs either provide full buoyancy without any user intervention other than arming (i.e. PFDs inflated by a fully automatic method) or require the user to initiate the inflation. Hybrid PFDs always provide some buoyancy but rely on the same methods as inflatable PFDs to achieve full buoyancy. With inherently buoyant PFDs, the user only needs to put the PFD on to achieve the performance of its class.

PFDs that do not require intervention (automatically operating PFDs) are suited to activities where persons are likely to enter the water unexpectedly; whereas PFDs requiring intervention (e.g. manually inflated PFDs) are only suitable for use if the user believes there will be sufficient time to produce full buoyancy, if automatic operation would result in entrapment, or if help is close at hand. In every circumstance, the user should ensure that the operation of the PFD is suited to the specific application. The conformity of a PFD to this part of the ISO 12402 series:2020 does not imply that it is suitable for all circumstances. The relative amount of required inspection and maintenance is another factor of paramount importance in the choice and application of specific PFDs.

ISO 12402 (all parts):2020 is intended to serve as a guide to manufacturers, purchasers, and users of such safety equipment in ensuring that the equipment provides an effective standard of performance in use. Equally essential is the need for the designer to encourage the wearing of the equipment by making it comfortable and attractive for continuous wear on or near water, rather than for it to be stored in a locker for emergency use. The primary function of a PFD is to support the user in reasonable safety in the water. Within the two classes, alternative attributes make some PFDs better suited to some circumstances than others or make them easier to use and care for than others. Important alternatives provided by ISO 12402 (all parts):2020 are the following:

— to provide higher levels of support (levels 100, 150, or 275) that generally float the user with greater water clearance, when required for increasingly severe conditions; or to provide lighter or less bulky PFDs (levels 50 or 100);

— to provide the kinds of flotation (inherently buoyant foam, hybrid, and inflatable) that accommodate the sometimes conflicting needs of reliability and durability, in-water performance, and continuous wear;

1) The International Maritime Organization (IMO) is an institution with domicile in London issuing regulations which are then published as laws by its Member States.

— to provide automatically operating (inherently buoyant or automatically inflated) PFDs that float users without any intervention on their part, except in initially donning the PFD (and regular inspection and rearming of inflatable types), or to provide user control of the inflatable PFD's buoyancy by manual and oral operation; and

— to assist in detection (location aids) and recovery of the user.

PFDs provide various degrees of buoyancy in garments that are light in weight and only as bulky and restrictive as needed for their intended use. They need to be secure when worn, in order to provide positive support in the water and to allow users to swim or actively assist themselves or others. The PFD selected ensures that the user is supported with the mouth and nose clear of the water under the expected conditions of use and the user's ability to assist.

Under certain conditions (such as rough water and waves), the use of watertight and multilayer clothing, which provide (intentionally or otherwise) additional buoyancy, or the use of equipment with additional weight (such as tool belts) can alter the performance of the PFD. Users, owners and employers need to ensure that this is taken into account when selecting a PFD. Similarly, it is possible that PFDs do not perform as well in extremes of temperature, although meeting ISO 12402 (all parts):2020 requirements. PFDs can also be affected by other conditions of use, such as chemical exposure and welding, and can require additional protection to meet the specific requirements of use. Taking a PFD into such conditions necessitates the assurance that the PFD will not be adversely affected. ISO 12402 (all parts):2020 also allows a PFD to be an integral part of a safety harness designed to conform to ISO 12401:2009, or an integral part of a garment with other uses, for example to provide thermal protection during immersion, in which case the complete assembly as used is expected to conform to ISO 12402 (all parts):2020.

In compiling the attributes required of a PFD, consideration has also been given to the potential length of service that the user might expect. Whilst a PFD needs to be of substantial construction and material, its potential length of service often depends on the conditions of use and storage, which are the responsibility of the owner, user and/or employer. Furthermore, whilst the performance tests included are believed to assess relevant aspects of performance in real-life use, they do not accurately simulate all conditions of use. For example, the fact that a device passes the self-righting tests in swimming attire, as described herein, does not guarantee that it will self-right an unconscious user wearing clothing; neither can it be expected to completely protect the airway of an unconscious person in rough water. Waterproof clothing can trap air and further impair the self-righting action of a lifejacket.

It is essential that owners, users and employers choose those PFDs that meet the correct standards for the circumstances in which they will be used.

The characteristics of the product properties, alternative choices and the limitations to normal use are to be explained to potential buyers by manufacturers and distributors of PFDs prior to purchase.

Similarly, it is advised that regulators regarding the use of these garments consider carefully which class and performance levels are most appropriate for the foreseeable conditions of use, allowing for the higher risk circumstances. These higher risk circumstances should account for the highest probabilities of occurrence of accidental immersion and expected consequences. Requirements and recommendations for the correct selection and application of PFDs are given in ISO 12402-10:2020.